



SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHÓISEARAIGH, 2009

SPÁINNIS – ARDLEIBHÉAL (320 marc)

AN MHÁIRT, 16 MEITHEAMH – MAIDIN, 9.30 go 12.00

STAMPA
AN IONAIID

SCRÚDUIMHIR

N.B. LE hAGHAIDH AN SCRÚDAITHEORA AMHÁIN

		CUID	ROINN	MARC
1. Iomlán na n-iomlán bun leathanaigh		I	A	
2. Iomlán na gceisteanna dícheadaithe			B	
3. Marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2)			C	
			D	
		II	A	
			B	
			C	
		III	D	
			A	
			B	
Nóta: Ní mór go mbeadh an marc i sraith 3 comhionann leis an marc sa bhosca don MHÓRIOMLÁN sa script.			C	
			MÓRIOMLÁN	

TREORACHA GINEARÁLTA

1. Tá trí chuid sa pháipéar seo: Triail Chluastuisceana í Cuid I; Triail Léamhthuisceana í Cuid II; Triail i Scríobh na Teanga í Cuid III.
2. Ba chóir d'iarrthóirí tabhairt faoi gach roinn sna trí chuid den pháipéar agus a gcuid freagraí a scríobh sna hionaid chuí ar an Scrúdpháipéar. (Tá páipéar breise le fáil má bhíonn gá leis.)
3. Ba chóir aird ar leith a thabhairt ar na treoracha ar leith do gach mír faoi mar a thugtar iad ar an taifeadadh agus/nó ar an Scrúdpháipéar.
4. Nuair a bhíonn tú réidh le CUID 1 téigh ar aghaidh láithreach go dtí an dá chuid eile.
5. DÉAN DEIMHIN DE GO SCRÍOBHFAIDH TÚ **DO SCRÚDUIMHIR SA SPÁS THUAS.**

N.B. Maidir leis an TRIAIL CHLUASTUISCEANA, tá na Treoracha, mar a thugtar ar an taifeadadh iad, le léamh ar an Scrúdpháipéar seo freisin.

CUID I: TRIAIL CHLUASTUISCEANA (140 MARC)

Mura féidir leat an taifeadh a chloisteáil go soiléir, ardaigh do lámh anois chun a chur in iúl don Fheitheoir nach mór athchóiriú a dhéanamh ar an bhfuaim. Ní ceadmach duit cur isteach ar imeachtaí na trialach féin.

Ceithre Roinn atá sa triail: Roinn A: Comhráití; Roinn B: Fógraí; Roinn C: Mír Nuachta; Roinn D: Sleachta Tuairisciúla.

NA RANNA A, B AGUS C

Cloisfidh tú gach mír sna Ranna seo trí huair. Léifear an chéad uair í chun tuairim ghinearálta den bhrí a thabhairt duit agus moltar duit éisteacht go géar gan freagraí a scríobh. Ag deireadh an léimh seo cloisfidh tú dhá ghíog. Ag deireadh an dara léamh cloisfidh tú dhá ghíog agus beidh sos daichead soicind ina dhiaidh sin ann. Le linn an tsosa seo ba chóir duit na freagraí ar na ceistanna scríofa a bhreacadh síos **i nGaeilge** sna hionaid chuí ar an scrúdpháipéar. Le linn an tríú léamh téigh siar ar do chuid freagraí agus leasaigh iad de réir mar is gá. Ag deireadh an léimh seo cloisfidh tú nóta leanúnach á chur in iúl go bhfuil deireadh leis an triail ar an mír áirithe sin. Beidh sos deich soicind ann idir na míreanna.

A. DIÁLOGOS

1. Pidiendo direcciones.
Ag lorg treoracha.

(a) Cén áit atá á lorg ag an bhfear?

.....

(b) Cad iad na treoracha a thugann an bhean dó? (**Tabhair na sonraí iomlána.**)

.....

(c) Cad eile a iarrann an fear?

.....

2. Una llamada telefónica.
Glao teileafóin.

(a) Cé atá ag glaoch?

.....

(b) Cén fáth a mbeidh an glaoiteoir déanach?

.....

(c) Cad a iarrann an mháthair?

.....

3. En la piscina.
Sa chlub snámha.

(a) (i) Cathain a thosóidh na ranganna snámha? (ii) Cá fhad a bheidh siad ar siúl?

(i)..... (ii).....

(b) Cuireann an cailín ceachtanna in áirithe. Cathain a thosóidh siad?

.....

(c) Cé ar féidir leo laghdú a fháil i bpraghas na gceachtanna?

.....

4.

Comprando en el mercadillo.

Ag ceannach sa mhargadh sráide.

(a) Cad a theastaíonn ón bhfear a cheannach? **(Tabhair na sonraí iomlána.)**

.....

(b) Cad é an tairiscint speisialta?

.....

(c) Luaigh **dhá** earra eile a dhíoltar anseo.

.....

B. UNOS ANUNCIOS

1.

Madrid será un gran estadio.

Beidh Maidrid ina staidiam mór.

(a) Cén ócáid atá á heagrú i Madrid?

.....

(b) Cén fáth a mbeidh an córas iompair poiblí saor in aisce ar an lá sin?
(Tabhair dhá shonra.)

(i)..... (ii).....

(c) Cad a bheidh ar siúl i ndiaidh na ceolchoirme i *Plaza de Cibeles*?

.....

2.

El tiempo.

An Aimsir.

(a) Tabhar (i) lá agus (ii) dáta don réamhaisnéis seo.

(i)..... (ii).....

(b) Cén sórt aimsire atá ann i ndeisceart na Spáinne? **(Tabhair dhá shonra.)**

.....

(c) Cad é an teocht i dtuaisceart an Spáinne?

(i) Uasmhéid

(ii) Íosmhéid

3.

Shakira, cantante colombiana.

Amhránaí na Colóime, Shakira.

(a) Cá háit a bhfuil baile mór Barranquilla suite?

.....

(b) Seachas an Spáinnis agus an Béarla, ainmnigh **dhá** theanga eile a labhraíonn Shakira .

(i)..... (ii).....

(c) Cén fáth a nglaofá ar an uimhir 912237689?

.....

4.

En la Alhambra.
I bPálás Alhambra.

- (a) Cad iad uaireanta oscailte agus dúnta an Alhambra?
(i) ar oscailt.....(ii) dúnta
- (b) Cén fáth a luaitear a 11 a chlog?
.....
- (c) Déan cur síos ar an *Patio de los Leones*. **(Tabhair dhá shonra.)**
(i) (ii)

C. UNA NOTICIA

La Reina Doña Sofía de España.
Banríon Sofía na Spáinne.

1. (a) Cén eachtra a bhí ar siúl an Déardaoin seo caite?
.....
- (b) Cá háit a d'imigh an Bhanríon Sofía an oíche sin?
.....
- (c) Cén sórt éadaí a chaith sí? **(Tabhair na sonraí iomlána.)**
.....

D. DESCRIPTIVO

Cloisfidh tú gach sliocht trí huair. Ní bheidh sosanna ann le linn an chéad léimh ná an tríú léamh; le linn an dara léamh beidh sos inmheánach agus sos deiridh ann a mhairfidh 40 soicind an ceann. Le linn na sosanna sin scríobh do chuid freagraí ar na ceisteanna cuí. Cuireann an nóta leanúnach i ndiaidh thríú léamh an dara sliocht in iúl go bhfuil deireadh leis an Triail Chluastuisceana..

1.

Galicia.
Galicia.

- (a) Tabhair **dhá** shonra faoin aimsir i nGalicia.
(i).....
(ii)
- (b) Cén cháil atá ar Deportivo de La Coruña? **(Tabhair na sonraí iomlána)**
.....
.....

*SOS

(c) Cén fáth a dtéann na mílte turasóirí go Santiago de Compostela gach bliain?

(i).....

(ii)

(d) Cá háit a fhanann na turasóirí san óiche agus iad i mbun an *Camino* a dhéanamh?

.....

(e) Cad a gcaithfidh siad a thabhairt leo? (**Tabhair na sonraí iomlána.**)

.....

2.

Antonio Gaudí.

Antonio Gaudí.

(a) Cén fáth a raibh deacrachtaí ag Gaudí le linn a óige?

.....

(b) Conas a chaith sé a chuid ama mar bhuachaill óg?

.....

***SOS**

(c) Cathain **go díreach** d'imigh sé go Barcelona?

.....

(d) Cad a tharla sa bhliain 1883?

.....

(e) Conas a fuair sé bás? (**Tabhair na sonraí iomlána.**)

.....

.....

***SOS**

***N.B. 40 soicind i rith an dara léamh amháin.**

CUID II: LÉAMHTHUISCINT (100 MARC)

ROINN A (10 MARC)

Freagair na Ceisteanna 1–4. Maidir le 1, 2 agus 3 cuir tic (✓) sa bhosca cuí le do rogha a léiriú.

1. Guíonn tú aistear taitneamhach dod chara. Deir tú:

TEN CUIDADO	<input type="checkbox"/>	BUEN VIAJE	<input type="checkbox"/>
--------------------	--------------------------	-------------------	--------------------------

FELIZ CUMPLEAÑOS	<input type="checkbox"/>	BUENA SUERTE	<input type="checkbox"/>
-------------------------	--------------------------	---------------------	--------------------------

2. Teastaíonn uait bord nua a cheannach. Cén comhartha a leanann tú sa siopa ilranna?

DEPORTES	<input type="checkbox"/>	ELECTRODOMÉSTICOS	<input type="checkbox"/>
-----------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

MODA	<input type="checkbox"/>	MUEBLES	<input type="checkbox"/>
-------------	--------------------------	----------------	--------------------------

3. Cé acu ceann díobh seo nach bhfuil ag teacht leis an gcuid eile?

EL SALÓN	<input type="checkbox"/>	EL DORMITORIO	<input type="checkbox"/>
-----------------	--------------------------	----------------------	--------------------------

EL ESTADIO	<input type="checkbox"/>	EL COMEDOR	<input type="checkbox"/>
-------------------	--------------------------	-------------------	--------------------------

4. Scríobh comhartha, mír bhia, foirgneamh, nó post sa spas cuí i gcás gach ceann díobh seo a leanas:

IGLESIA

GAMBAS

AZAFATA

CENTRO CIUDAD

ROINN B (35 MARC)

Léigh na míreanna seo a leanas, **1** go **6**, agus freagair na ceisteanna a ghabhann leo.

1. Scrúdaigh gach ceann de na míreanna seo a leanas, (a) go (e), agus freagair i nGaeilge na ceisteanna a ghabhann leo.

(a)

EQUIPAJE

Cad a dhéanann tú leis seo?

(b)

¡SACAD LOS LIBROS!

Cad a deir an múinteoir leat a dhéanamh?

(c)

FECHA DE NACIMIENTO

Cén t-eolas atá á lorg?

(d)

ABANICO

Cad chuige é seo?

(e)

PROHIBIDA LA ENTRADA

Cad a deir an comhartha seo leat?

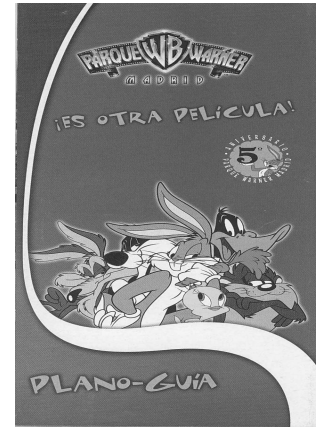
2. Freagair na ceisteanna seo a leanas i nGaeilge.

El parque de atracciones Warner

¡El parque más divertido y emocionante de toda España!

- Servicio médico.
- Servicio de guardería para mascotas.
- Cajeros automáticos.
- Consignas pequeñas y grandes.
- Cabinas telefónicas.
- Servicio de atención al cliente.
- Oficina de objetos perdidos.
- Todas las atracciones tienen acceso para minusválidos.

Si quieres trabajar con nosotros escribe a info@warnerbrospark.com



(a) Luaigh trí áis atá ar fáil sa pháirc shiamsaíochta.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(b) Cén fáth a gcuirfeá ríomhphost chuig an bpáirc? _____

3. Freagair na ceisteanna seo a leanas i nGaeilge.



Bus Turístico de Barcelona

¡Podéis subir y bajar cuando queráis!

Os llevamos a descubrir la ciudad de la manera más cómoda. En nuestro folleto encontraréis información sobre las paradas, lugares de interés y un plano de la ciudad. Además, guías turísticos de Barcelona os acompañarán y contestarán vuestras preguntas durante todo el recorrido.

Normas generales:

- No se permite chicle en el bus.
- Prohibido subir animales a bordo.
- Es obligatorio viajar sentado.

(a) Cén t-eolas atá ar fáil i mBusbhileog na dTurasóirí? Tabhair **dhá** shonra.

(b) Conas a chabhraíonn na treoraithe turasóireachta ar an mbus leis na turasóirí?

(c) Tabhair **dhá** riail ghinearálta a bhaineann leis an mbus seo.

(i) _____

(ii) _____

4. Freagair na ceisteanna seo a leanas i nGaeilge.

	GOBIERNO DE ESPAÑA	MINISTERIO DEL INTERIOR		Dirección General de Tráfico
<h3>Campaña publicitaria de la DGT</h3>				
<p>La Dirección General de Tráfico (DGT) ha lanzado una campaña en televisión llamada ‘Si bebes, no conduzcas.’ El objetivo de la campaña es que la gente no beba alcohol y después conduzca su coche. Además la Guardia Civil ha aumentado los controles de alcoholemia y el número de radares de velocidad en las carreteras para mejorar la seguridad vial.</p> <p>En España para sacarse el carné de conducir es obligatorio recibir clases de teoría en una autoescuela y recibir clases de prácticas de un instructor profesional.</p>				

(a) Cén aidhm atá ag feachtas DGT?

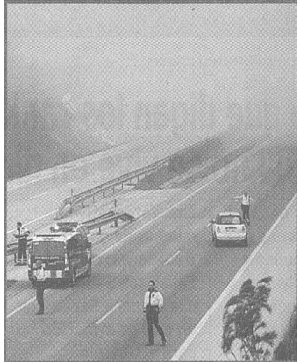
(b) Cad iad na beartais a rinne an *Guardia Civil* chun sábháilteacht ar bhóithre a fheabhsú?

(i) _____ (ii) _____

(c) Cad a theastaíonn sa Spáinn chun ceadúnas tiomána a fháil?

(i) _____ (ii) _____

5. Freagair na ceisteanna seo a leanas i nGaeilge.

<h3>Seis detenidos por el primer gran incendio del verano</h3>	
<p>El primer gran incendio forestal de este verano ya ha quemado más de 300 hectáreas del monte La Peña en Tarifa (Cádiz) y ayer por la tarde todavía no había logrado controlarse.</p> <p>La policía detuvo a seis extranjeros de nacionalidad holandesa que estaban haciendo una barbacoa sin el permiso de los guardas forestales. La policía sospecha que la causa del incendio fue el fuego de la barbacoa.</p> <p>El difícil acceso a la zona está dificultando la extinción del incendio. Como los bomberos no pueden llegar allí con sus camiones, tendrán que utilizar helicópteros para apagar las llamas.</p>	

(a) Cé hé atá gafa ag na póilíní? (**Tabhair na sonraí iomlána.**)

(b) Cad ba chúis leis an tine dar leis na póilíní?

(c) Cén fáth a gcaithfidh na fir dhóiteáin úsáid a bhaint as héileacaptair?

6. Seo mír mar gheall ar chomhairle a chur ar shiúlóirí i gceantar Sierra de Guadarrama. Roghnaigh trí chomhairle ar bith agus scríobh a n-uimhreacha sna boscaí. I ngach cás mínigh i nGaeilge cad is brí leo.

Sierra de Guadarrama – Valle de la Fuenfría

Se recomienda que los caminantes y viajeros de la Sierra de Guadarrama observen una serie de normas de conducta para el bienestar de todos y para la conservación del medio ambiente:



1. No realizar un paseo sin saber dónde termina o las dificultades que presenta.
2. Sólo andar por los caminos indicados.
3. Es importante informarse de las condiciones del tiempo.
4. Depositar la basura en los contenedores.
5. No está permitido acampar.
6. Es imprescindible llevar agua potable.

ROINN C (30 MARC)

1. Léigh na míreanna seo a leanas, 1 go 3, agus freagair i nGaeilge na ceisteanna a ghabhann leo..

Se equivoca al hacer la lotería y gana 2 millones de euros

Una abuela italiana cometió un error en los cumpleaños de sus familiares cuando rellenó el cupón de la lotería a la que juega siempre. Como consecuencia, acabó ganando 2 millones de euros.

Normalmente usaba las fechas de los cumpleaños de su hija y de su nieta, cuando marcaba las casillas en el cupón. Ayer dijo que no entendía cómo se había confundido con las fechas.

La abuela llegó a la conclusión de que hay más posibilidades de ganar la lotería marcando los números sin mirar.

- (a) Cén botún a rinne an tseanmháthair Iodálach seo?

- (b) Cén grúpa uimhreacha a d'imir sí de ghnáth?

(i) _____

(ii) _____

- (c) Cén conclúid a tharraing sí maidir le buachaint an chrannchuir?

2. (a) Cad is féidir le do thuismitheoirí a dhéanamh anois?

- (b) Cén córas a theastaíonn ó thuismitheoirí chun é seo a dhéanamh?

- (c) Cad é go díreach is féidir le tuismitheoirí a fháil amach faoin SMS?

Tus padres ya pueden tener tu móvil pinchado

Ahora tus padres ya pueden conocer el registro de tus actividades por el teléfono móvil y ver con quien comunicas.

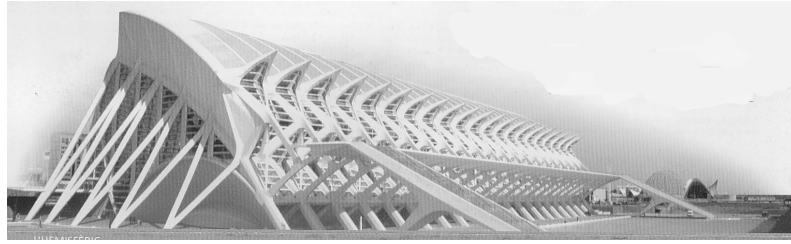
El control de los padres sobre sus hijos gana cobertura con una nueva tecnología que permite conectar con el teléfono móvil de un menor. Es necesario tener instalado un programa especial inventado por la Universidad de Almería.

Incluso se puede ver las llamadas que recibe y que realiza, y también los mensajes multimedia y de texto.

En el caso del SMS, el sistema puede ver el número al que es enviado y las dos primeras líneas del texto, lo que permite hacerse una idea del comportamiento del joven..

3.

La Ciudad de las Artes y de las Ciencias de Valencia



En la Comunidad Valenciana se encuentra la ciudad más viva del mundo. Es el mayor complejo cultural de Europa que combina interesantes contenidos científicos con elementos de diversión para todo tipo de público.

Todos los servicios necesarios para realizar una visita agradable están a su disposición: tiendas, aparcamientos, áreas de descanso, espacios para niños y numerosas zonas de restauración con diferentes especialidades para satisfacer a toda la familia.

Las secciones de la Ciudad de las Artes son:

- (1) **El Oceanográfico:** un impresionante acuario para descubrir a través de grandes ventanas de cristal la belleza y los secretos de los mares y los océanos.
- (2) **El Museo de las Ciencias Príncipe Felipe:** un nuevo concepto de museo donde puedes participar y experimentar con la ciencia y la tecnología actual y del futuro.
- (3) **El Hemisférico:** extraordinario edificio con forma de ojo humano para disfrutar de tres espectáculos audiovisuales diferentes en una pantalla plana de gran formato.
- (4) **L'Umbracle:** espectacular paseo de jardines con vistas a todo el complejo. Se puede dejar el coche en el aparcamiento subterráneo.

(a) Conas a dhéantar cur síos ar chathair na n-Ealaíon agus na hEolaíochta sa chéad alt?
(**Tabhair na sonraí iomlána.**)

(b) Luaigh trí sheirbhís a chuirtear ar fáil sa lárionad seo.

(c) Cad é an '*Oceanográfico*'? (**Tabhair na sonraí iomlána.**)

(d) Déan cur síos mion ar ghné **amháin** den '*Hemisférico*'.

(e) Cén t-eolas a thugtar faoin '*Umbracle*'?

ROINN D (25 MARC)

Léigh an Comhrá 1, agus an Sliocht 2, a leanas agus freagair, i nGaeilge, na ceisteanna a ghabhann leo.

1. ORGANIZANDO UNA EXCURSIÓN

- Miguel: Hola, Antonio. ¿Qué vamos a hacer este fin de semana? A mí me gustaría ir a la playa para hacer windsurf. Podemos invitar a varios amigos de la clase.
- Antonio: Pues estaría bien. Dicen que este fin de semana va a hacer buen tiempo con mucho viento.
- Miguel: Tiempo ideal para practicar windsurf.
- Antonio: Tú hiciste windsurf el año pasado en Irlanda ¿no?
- Miguel: Sí, me encantó. Hice un curso de tres horas en el oeste donde hay olas muy altas. También lo practiqué en un lago cerca de la casa de mi intercambio Sean.
- Antonio: Bueno, voy a llamar al club náutico aquí en Alicante. Es un club nuevo y me han dicho que alquilan todo el equipo necesario: el traje de goma, el chaleco salvavidas y la tabla de windsurf con la vela.
- Miguel: Bueno, sí, pero espera que llame a José, a Juan y a Rodrigo
- Antonio: Vale. Llámalos y dime si van a venir.
- Miguel: ¿A qué hora les digo? Podemos quedar temprano así podremos pasar más tiempo en el mar.
- Antonio: Sí, claro. Lo más fácil sería reunirnos el sábado a las 9.00 en el club náutico.

(a) Cad a thaitníonn le Miguel a dhéanamh ag an deireadh seachtaine?

(b) Cén sórt aimsire a bheidh ann?

(c) Cad a deir Miguel faoin gcúrsa gaothshurfála a rinne sé in Éirinn ? (Tabhair na sonraí iomlána.)

(d) Cén fearas ar féidir leat a fháil ar cíós ón gclub? (Tabhair na sonraí iomlána.)

(e) Cén fáth a molann Miguel go gcasfaí ar a chéile iad go luath?

El Zoológico de Madrid, se extiende sobre 20 hectáreas de la Casa de Campo al oeste de la capital. Ofrece a sus visitantes un completo recinto, único en el mundo. Se reúnen al lado del zoo tradicional un delfinario, un acuario, un aviario y una pequeña granja con animales.

El zoológico es además una institución que trabaja en tres objetivos prioritarios: la reproducción en cautividad de los animales, la educación de los visitantes y la conservación de las especies en peligro de extinción como por ejemplo el oso panda. Este animal de colores blanco y negro es el símbolo de ADENA (Asociación para la Defensa de la Naturaleza).

La osa panda *Shao-Shao*, llegó al zoo de Madrid como un regalo del gobierno chino al Rey de España, don Juan Carlos a principios de los años ochenta. En 1982 *Shao-Shao* dio a luz a *Chu-Lin* el primer oso panda que nació en cautividad en España.

Chu-Lin vivió trece años y pasó toda su vida en el zoo de Madrid. En los años ochenta se convirtió en el animal más famoso del mundo. *Chu-Lin* enfermó a los tres años. Perdió peso, estaba muy débil y no tenía apetito. Finalmente murió diez años más tarde en la primavera de 1996.

- (a) Cad is feidir leat a fháil sa cheantar taobh leis an zú traidisiúnta?
(**Tabhair na sonraí iomlána.**)

- (b) Cén trí aidhm atá ag Zú Mhaidrid?

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

- (c) Tabhair dhá shonra faoi ADENA.

(i) _____

(ii) _____

- (d) Cén fáth ar tháinig an pandabéar *Shao-Shao* chuig Zú Mhaidrid?

- (e) Cad a tharla do *Chu-Lin* nuair a bhí sé trí bliana d'aois? (**Tabhair trí shonra.**)

CUID III: SCRÍOBH NA TEANGA (80 MARC)

ROINN A (10 MARC)

1. Scríobh na focail **Spáinnise** ar na huimhreacha i ngach ceann díobh seo a leanas:

Sampla: 4 euros: **cuatro euros**

(a) 7 colegios

(b) 56 botellas

(c) 900 personas

(d) El año 2001

(e) El 3^{er} piso

ROINN B (30 MARC)

2. Scríobh síos an rud a déarfá **sa Spáinnis** i ngach ceann de na cásanna seo a leanas:

(a) Abair go bhfuil do theach taobh thiar d'oifig an phoist.

(b) Abair le do chara gur éirigh tú go luath ar an Satharn chun haca a imirt.

(c) Abair gur mhaith leat dul abhaile mar tá sé ag cur báistí.

(d) Cuir ceist ar do chara ar mhaith léi breathnú ar scannán leat i do theach.

(e) Abair go dtosóidh na ranganna amárach ag 8:50 a.m.
